



BỘ Y TẾ
CỤC AN TOÀN THỰC PHẨM



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 20 tháng 11 năm 2018

GIẤY TIẾP NHẬN ĐĂNG KÝ BẢN CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 9261/2018/ĐKSP

Cục an toàn thực phẩm xác nhận đã nhận Bản công bố sản phẩm của:

Tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH SIBERIAN HEALTH VIỆT NAM

Địa chỉ: Số 95B, Khu lao động Thịnh Hào, Phường Ô Chợ Dừa, Quận Đống Đa, TP. Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: 02437835865

Fax: 02437835865

Email: oanh@sibvaleo.com

Cho sản phẩm: Thực phẩm bảo vệ sức khỏe: SYNCHROVITALS IV; do:

- Nhà sản xuất: Công ty Laboratoriya Sovremennogo Zdorovya.

- Địa chỉ: 633004, phố Khimzavodskaya 11/20, tp. Berdsk, tỉnh Novosibirsk, Liên Bang Nga;

- Xuất xứ: Liên bang Nga

Nước xuất xứ: Nga sản xuất, phù hợp:

Tiêu chuẩn nhà sản xuất số 29-01/2018 và 29-02/2018 ngày 11 tháng 7 năm 2018

Doanh nghiệp phải hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm đã công bố./.

Nơi nhận:

- Tổ chức, cá nhân;
- Lưu trữ.

KT. CỤC TRƯỞNG
PHÓ CỤC TRƯỞNG

Đỗ Hữu Tuấn

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 12/2018/0105615219-DKCB

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH SIBERIAN HEALTH VIỆT NAM

Địa chỉ: Số 95B, Khu lao động Thịnh Hào, Phường Ô Chợ Dừa, Quận Đống Đa, TP.Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: 02437835865

Fax: 02437835865

E-mail: oanh@sibvaleo.com

Mã số doanh nghiệp: 0105615219

Số Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện ATTP:

Ngày cấp/Nơi cấp: /

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: Thực phẩm bảo vệ sức khỏe: SYNCHROVITALS IV

2. Thành phần:

- Thành phần Tổ hợp N01: Taurine, chiết xuất kế sữa (80% silybin), chiết xuất từ lá atisô (25% cynarinum).

- Thành phần Tổ hợp N02: Phức hợp Taurophit (taurine, chiết xuất cây ban âu (5% hypericin), chiết xuất hoàng cầm (5% baicalin).

3. Chỉ tiêu chất lượng chủ yếu tạo nên công dụng của sản phẩm:

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức công bố
1	Viên nang Tổ hợp N01	-	-
2	Taurine	Mg/viên	233±20%
3	Flavolignans (được tính theo silibinin)	Mg/viên	35,6±20%
4	Viên nang Tổ hợp N02	-	-
5	Taurine	Mg/viên	480±20%
6	Flavonoids	Mg/viên	50±20%
7	Hypericin	Mg/viên	0,17±20%

4. Thời hạn sử dụng sản phẩm:

- Ngày sản xuất: ngày/tháng/năm (xem trên bao bì).

- Hạn sử dụng: 24 tháng kể từ ngày sản xuất.

5. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Chất liệu bao bì: Viên nang cứng được đóng trong lọ nhựa polyethylene, bao ngoài là hộp giấy, phù hợp với các quy định về vệ sinh an toàn thực phẩm.
- Quy cách đóng gói: 60 viên/hộp (trong đó: 30 viên nang cứng Tổ hợp số N01 (450 mg/viên $\pm$ 7,5%) và 30 viên nang cứng Tổ hợp N02 (600 mg/viên $\pm$ 7,5%))

6. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

- Nhà sản xuất: Công ty Laboratoriya Sovremennogo Zdorovya.
- Địa chỉ: 633004, phố Khimzavodskaya 11/20, tp. Berdsk, tỉnh Novosibirsk, Liên Bang Nga;
- Xuất xứ: Liên bang Nga

III. Mẫu nhãn sản phẩm *(đính kèm mẫu nhãn sản phẩm hoặc mẫu nhãn sản phẩm dự kiến)*

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu an toàn thực phẩm theo:

Tiêu chuẩn nhà sản xuất số 29-01/2018 và 29-02/2018 ngày 11 tháng 7 năm 2018

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố và chỉ đưa sản phẩm vào sản xuất, kinh doanh khi đã được cấp Giấy tiếp nhận đăng ký bản công bố sản phẩm./.

Hà Nội, ngày 08 tháng 09 năm 2018

CÔNG TY TNHH SIBERIAN HEALTH VIỆT NAM

Kim Tiến Đạt

Печать



СИНХРОВИТАЛ IV

Бауыр жасушаларының хронобиологиялық қорғауы

Ересектерге флаволигнанның, гиперидиннің, таурин мен флавоноидтардың көзі ретінде ұсынылады.

№1 кешенінің құрамы (450 мг-дан 30 капсула):
таурин, расторопши сығындысы (селимариннің 80%), артишок жапырақтарының сығындысы (цимариннің 25%).

№2 кешенінің құрамы (600 мг-дан 30 капсула):
Таурофит™ табиғи гепатопротекторлық кешен (таурин, зверобой сығындысы (5% гиперидин), байкал шлемник сығындысы (байкалиннің 5%). Балықтың майы, сояның және хитозанның іздері болуы мүмкін.

**1 капсулада бар:
№1 кешені**

Ингредиент атауы	Салмағы, мг	Усынылатын тәуліктік тұтынуының %
Флаволигнандар (селимаринге қайта есептегенде)	35,6	118
Таурин	233	58,2

№2 кешені

Ингредиент атауы	Салмағы, мг	Усынылатын тәуліктік тұтынуының %
Таурин	480	120
Флавоноидтер	50	20
Гиперидин	0,17	56,6

Қолдану тәсілі: ересектер тамақтану кезінде таңертең №1 кешенінің 1 түссіз капсуласын және кешке №2 кешенінің 1 қара жасыл капсуласын қабылдаңыз. Қабылдау курсы 4 апта. Жылына 2-3 рет қабылдау ұсынылады.

Қарсы көрсетілімдері: жеке көтере алмаушылық компоненттерін өнім. Қолдану алдында дәрігермен кеңесіңіз.

60 капсула



SYNCHROVITALS®
LIVER SUPPORT



СИБИРСКОЕ
ЗДОРОВЬЕ

**СИНХРОВИТАЛ
IV**

SYNCHROVITALS®
LIVER SUPPORT



60 капсул



Handwritten signature

Цветность: CMYK P871

НАСТОЯЩАЯ ПРИРОДА
НАСТОЯЩАЯ НАУКА
ДЛЯ ЛЮДЕЙ

Создаем лучшее с 1996 года

Система менеджмента качества соответствует
требованиям стандарта ISO 9001:2015
Саланың менеджментінің жүйесі ISO 9001:2015
қалыбының талаптарына сәйкеседі



СИНХРОВИТАЛ IV

Хронобиологическая защита клеток печени

Рекомендуется взрослым в качестве источника флаволигнанов, гиперидина, таурина и флавоноидов.

Состав комплекса №1 (30 капсул по 450 мг): таурин, экстракт расторопши (80% силимарина), экстракт листьев артишока (25% цинарина).

Состав комплекса №2 (30 капсул по 600 мг): природный гепатопротекторный комплекс Тауروفит™ (таурин, экстракт зверобоя (5% гиперидина), экстракт шлемника байкальского (5% байкалина). Возможно наличие следов рыбьего жира, сои и хитозана.

1 капсула содержит: Комплекс №1

Наименование ингредиента	Масса, мг	% от рекомендуемого суточного потребления
Флаволигнаны (в пересчете на билибин)	35,6	118
Таурин	233	58,2

Комплекс №2

Наименование ингредиента	Масса, мг	% от рекомендуемого суточного потребления
Таурин	480	120
Флавоноиды	50	20
Гиперидин	0,17	56,6

Способ применения: взрослым принимать по 1 прозрачной капсуле комплекса №1 утром и по 1 темно-зеленой капсуле комплекса №2 вечером во время еды. Курс приема – 4 недели. Рекомендуется повторять прием 2-3 раза в год.

Противопоказания: индивидуальная непереносимость компонентов продукта. Перед применением проконсультироваться с врачом.



Итого выданы сертификаты, при-
нимающие претензии от потреби-
телей ООО «Лаборатория современ-
ного здоровья», Бердск, 633004.
Новосибирская обл., г. Бердск,
ул. Князево-Орская, д. 11/20.
Телефон: 328-10-60
+7 (383) 328-10-60
www.siberianhealth.com
Условия хранения: хранить в сухом,
защищенном от света и недоступном
для детей месте при температуре не
выше 25 °С.
Условия реализации: через аптечную
сеть и специализированные магазины.
Безопасность: активная дозировка к пище.
Не содержит консервантов.
СР № КЗ 16.01.78.003.Е.004518.04.15
от 23.04.2015 г.
Серия (ЛОТ) /
ТН 9197-122-54382593-14
Дата изготовления (MFD):
Действ. жармад:
Голем до (EXP):



СИБИРСКОЕ
ЗДОРОВЬЕ



СИНХРОВИТАЛ

ХРОНОБИОЛОГИЧЕСКАЯ ЗАЩИТА КЛЕТОК ПЕЧЕНИ

60
капсул

SYNCHROVITALS®
LIVER SUPPORT

Состав комплекса №1 (30 капсул по 450 мг):
таурин, экстракт расторопши (80% силимарина),
экстракт листьев артишока (25% цинарина).

Состав комплекса №2 (30 капсул по 600 мг):
природный гепатопротекторный комплекс
Таурофит™ (таурин, экстракт зверобоя (5% гипе-
рицина), экстракт шлемника байкальского (5%
байкалина).

Способ применения: взрослым принимать по
1 прозрачной капсуле комплекса №1 утром и по
1 темно-зеленой капсуле комплекса №2 вечером
во время приема пищи. Курс приема 4 недели.
Рекомендуется повторять прием 2-3 раза в год.

Серия (LOT)

Годен до (EXP):

Дата изготовления (MFD):



NHÂN PHỤ

1. **Tên sản phẩm:** THỰC PHẨM BẢO VỆ SỨC KHỎE SYNCHROVITALS IV

2. **Thành phần:**

- Thành phần Tổ hợp N⁰1: Taurine, chiết xuất kể sữa (80% silybin), chiết xuất từ lá atisô (25% cynarinum).
- Thành phần Tổ hợp N⁰2: Phức hợp Taurophit (taurine, chiết xuất cây ban âu (5% hypericin), chiết xuất hoàng cầm (5% baicalin).

3. **Công dụng:** Hỗ trợ bảo vệ và tăng cường chức năng gan.

4. **Đối tượng sử dụng:** Sản phẩm dành cho người lớn.

Chú ý:

- *Thực phẩm này không phải là thuốc, không có tác dụng thay thế thuốc chữa bệnh.*
- *Người mắc cảm với thành phần của sản phẩm cần tham vấn ý kiến bác sỹ trước khi dùng.*

5. **Hướng dẫn sử dụng:** Buổi sáng dùng 1 viên nang Tổ hợp N⁰1 (màu trong suốt); Buổi tối dùng 1 viên nang Tổ hợp N⁰2 (màu xanh thẫm), dùng trong khi ăn. Dùng một đợt 4 tuần và dùng nhắc lại 2-3 lần trong một năm.

6. **Bảo quản:** Để ở nơi khô ráo, thoáng mát (nhiệt độ không quá 25°C), tránh ánh nắng mặt trời, xa tầm tay trẻ em.

7. **Hạn sử dụng:**

- Ngày sản xuất: ngày/tháng/năm (xem trên bao bì).
- Hạn sử dụng: 24 tháng kể từ ngày sản xuất.

8. **Quy cách bao gói:** 60 viên/hộp (trong đó: 30 viên nang cứng Tổ hợp số N⁰1 (450 mg/viên ± 7,5%) và 30 viên nang cứng Tổ hợp N⁰2 (600 mg/viên ± 7,5%))

9. **Xuất xứ, thương nhân nhập khẩu và chịu trách nhiệm về chất lượng hàng hóa**

9.1. Xuất xứ:

- Nhà sản xuất: **Công ty Laboratoriya Sovremennogo Zdorovya;**
- Địa chỉ: 633004, phố Khimzavodskaya 11/20, tp. Berdsk, tỉnh Novosibirsk, Liên Bang Nga;
- Xuất xứ: Liên bang Nga

9.2. Thương nhân nhập khẩu và chịu trách nhiệm về chất lượng sản phẩm:

CÔNG TY TNHH SIBERIAN HEALTH VIỆT NAM

Địa chỉ: Số 95B, Khu lao động Thịnh Hào, Phường Ô Chợ Dừa, Quận Đống Đa, TP. Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: 02437835865;

Fax: 02437835865